

# LE TRIFLUVIEN

AVANT TOUT SOYONS TRIFLUVIENS.

VOL. XVIII.—No. 51.

EDITION BI-HEBDOMADAIRE

E. F. PANNETON, M. D., DIRECTEUR.

TROIS RIVIERES  
Mardi, 17 Juillet 1906

## Congrès Pédagogique

Voici le programme des séances du congrès pédagogique des institutrices du diocèse des Trois-Rivières, du 13 au 18 août 1906 :

**LUNDI 13 AOUT**—7.30 heures du soir — Ouverture du congrès au monastère des Ursulines des Trois-Rivières, sous la présidence du Surintendant de l'Instruction publique. Discours de circonstance.

**MARDI 14 août** ; 8.30 heures du matin — Conférence par M. le vicairé général H. Baril, Sujet : Comment enseigner le catéchisme à l'école primaire. 10 heures du matin.— Conférence par M. C. J. Magnan, professeur à l'école normale Laval, Québec.

Sujet : Conseils sur les moyens à prendre pour prévenir ou vaincre les difficultés que rencontrent les institutrices au début de l'année scolaire. 2.30 heures de l'après-midi. Conférence par M. Ludger Larose, professeur de dessin, de Montréal. Sujet : L'enseignement du dessin à l'école primaire.

**MERCREDI 15 AOUT** ; 8.30 heures du matin—Conférence par M. N. Tremblay, professeur à l'école Normale Laval. Sujet : L'enseignement de la langue maternelle. 10 heures du matin—Conférence par le même. Sujet : Continuation du même sujet. 2.30 de l'après-midi—Conférence par M. Adjutor Rivard, professeur d'élocution à l'Université Laval, Québec.

Sujet : Le parler français à l'école primaire. **JEUDI 16 AOUT** ; 8.30 heures du matin.— Conférence par M. J. V. Desaulniers, principal de l'école Belmont à Montréal. Sujet : Comment enseigner l'arithmétique à l'école primaire élémentaire. 10 heures du matin—Conférence par M. H. Nansot, inspecteur d'écoles, Québec. Sujet : L'enseignement de la géographie à l'école élémentaire.

2.30 de l'après-midi.— Conférence par le même. Sujet : Conciliation entre le besoin d'activité chez les enfants et les exigences de la discipline. **VENDREDI 17 AOUT** ; 8.30 heures du matin—Conférence par M. Frs. Liénard, professeur à l'Académie commerciale catholique de Montréal. Sujet : Leçons de choses. 10 heures du matin.— Conférence par le même. Sujet : Leçons de choses.

2.30 heures de l'après-midi par M. O. E. Dallaire, conférencier agricole. Sujet : L'enseignement de l'agriculture à l'école primaire. **SAMEDI 18 AOUT** ; 9 heures du matin.— Clôture du congrès.

## Abonnement au Cirque

Le Grand Cirque Barnum & Bailey viendra ici sous peu.

Il a été définitivement annoncé que le Grand Cirque Barnum & Bailey viendra ici le 3 août prochain.

Cette nouvelle sera reçue avec joie par ceux qui savent apprécier un bon cirque. L'organisation Barnum & Bailey, non seulement garde sa prémière comme le premier pour les amusements, mais il s'accroît tous les jours et cette année il s'est surpassé. Il est établi que lorsque les américains veulent voir les dernières merveilles européennes c'est par le cirque Barnum & Bailey qu'ils les voient. De temps à autre durant l'hiver les journaux consacrent des colonnes et même des pages sur des représentations européennes de grande valeur. Ceci est fait sans sollicitation et seulement à cause de l'intérêt qu'elles soulèvent. Presque toujours le cirque Barnum & Bailey est en mesure d'offrir ces attractions au public peu après.

Cette saison il offre les excitants tours de terreurs, dans lesquels deux bicyclistes exécutent des tours dans l'espace. Le Plongeon de la mort dans lequel une jeune américaine saute dans le vide dans une automobile et plusieurs autres tours.

Il est évident, cependant, que ces attractions ne dérangent en rien l'apparence générale du cirque pour les courses, acrobaties, etc. qui sont extraordinaires. Il y a aussi plusieurs amusements nouveaux très différents de ce qu'offrent les cirques américains; les animaux instruits qui exécutent des tours étonnants; il y a aussi des comédies burlesques par des clowns; on fait revivre les vieilles races romaines. Des espèces d'animaux rares offrent aussi une étude intéressante pour les spectateurs. Le spectacle de cette année est entièrement nouveau et dans l'esprit du temps. On donne aussi les scènes allégoriques et militaires d'une manière excessivement brillante.

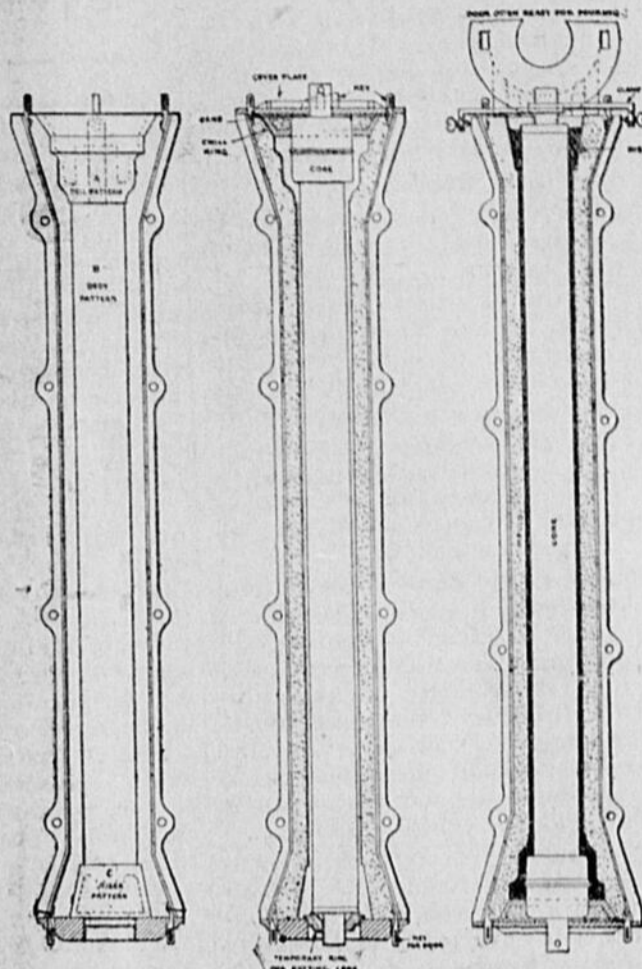
Il n'y aura pas de parade par les rues mais il y aura une représentation gratuite une heure avant chaque représentation.

## REMEDÉ DU DOCTEUR FRED. DEMERS POUR LES FEMMES

Pour guérir des troubles de l'âge critique et du beau mal ce Remède est une puissance merveilleuse; aussi contre la faiblesse, débilité nervosité et pour rendre les femmes et les filles fortes et vigoureuses. En vente partout. Dépôt: 1387 rue St Laurent, Montréal.

## La "Montreal Pipe Foundry Co., Ltd"

Tuyaux en Fonte pour Aqueducs Renvois d'Eau, Gaz, etc. Boite de Poste 34. Telephone 270.



Ce dessin fait voir la méthode de fonder nos tuyaux qui ont tous 12 pieds de longueur. Nous pouvons en faire de toutes les grandeurs jusqu'à 72 pouces de diamètre.

## GOVERNOR CULL

NO. 34637.

NUTWOOD 600 Record 2:18 1/2 Sire of 170 in the list Hi stud fee \$1000 Sire of	BELMONT 64 Sire 179 in list	ABDALLAH 15 Sired by Hambletonian 10.
NUT HURST 5237 Pacer Record 2:12 Sire 34 in list	MRS RUSSELL the dam of Maud S. 2:08 Shavette 2:09 and 5 others.	BELLS By Mandrino Chief 10.
John T. p. 2:09 Hallie Hard'n. p. 2:10 Little Frank, p. 2:11 Go See, p. 2:14 Dan Robinson, p. 2:15 Memoire. 2:18 Nelly R. p. 2:18 Red Hurst, p. 2:19 Garland M. 2:19 Pats B. p. 2:20 Shillotta, p. 2:20 Fan Earl, p. 2:21 Doll, p. 2:21 Russell Maid. 2:22 Credition. 2:22 Gamahurst, p. 2:23 Frankie G lohet, p. 2:24 Little Della, p. 2:24 Dolorosal, p. 2:25 Varion Craig. 2:25 Bary. 2:26 Sw fier. 2:27 Maud F. 2:28 Pauline Duple. 2:29 Tryposa. 2:29 Gray Ghost. 2:29 Amelia Pearson. 2:29 Ne ville. 2:29 Anna K. p. 2:29 Bob, p. 2:29 Dundee, p. 2:29 Palace Girl, p. 2:29 and two more last fall.	ONWARD 1411 Record. 2:25 Sire 173 in the list. Stud fee \$200.	PILOT JR. 12 SALLY RUSSELL by Boston
ENTERPRISE Dam of 3 in list	BELL THORNE dam of 3.	HERO OF THORNDALE 549
GAMBETTA WIDKE, No. 4653 Has 72 trotters Has 75 pacers	GEORGE WILKES No. 519 Record. 2:22 Sire of 83 in list	AMBULLION by Belmont 64 He by Abdallah 15 He by Hambletonian 10
Alice Carr, t. 2:26 Guenette, p. 2:27 Credette, p. 2:28 Lottie Lorne. 2:29 Cybanola, p. 2:29 Foxie 'ard, p. 2:29 Hesley, p. 2:29 Dr. Medical, p. 2:29 Charlie C. p. 2:29 Don C zine, p. 2:29 Evelet, p. 2:29 Wealth, p. 2:29 Wilceps, p. 2:29 Is a full brother to Sarah W. 134 others in the list.	JEWEL dam of 2 in list.	GRD WILKES 519 Sired by Hambletonian 10.
SARAH W. ....	PRINCEPS 536 Sire of 46 t Sire of 5 p	DOLLY SPARKER Sired by Henry Clay
GONDOLA Dam of 5 in list.	MISS FANNY dam of 2 in list.	GELS VERMONT 104 SALTER MARE Sired by Cannon Whip.
		WEDFORD MAMBRINO 345 He by Mambrino Chief 11
		PREMOSE by Abdallah 15 by Hambletonian 10.
		HAMLET No 100 PUGGY dam 2 in list Sired by Bugolia

## The Grandines Stone, Lime & Brick Co.

GROND NES, P. Q.

MANUFACTURIERS DE

Pierre de Taille,  
Briques, Chaux et  
Blocs de Betons.

J. J. RYAN, Gerant.

Succursale à TROIS-RIVIERES.

RUE STE-MARIE

Boite de Poste 205.

N'a pas de Supérieur pour Engendrer

Condition . \$20 00 pour la Saison

Ce superbe étalon trotteur fera la saison 1906 aux écuries de

P. A. GOUIN,

Propriétaire,

TROIS-RIVIERES

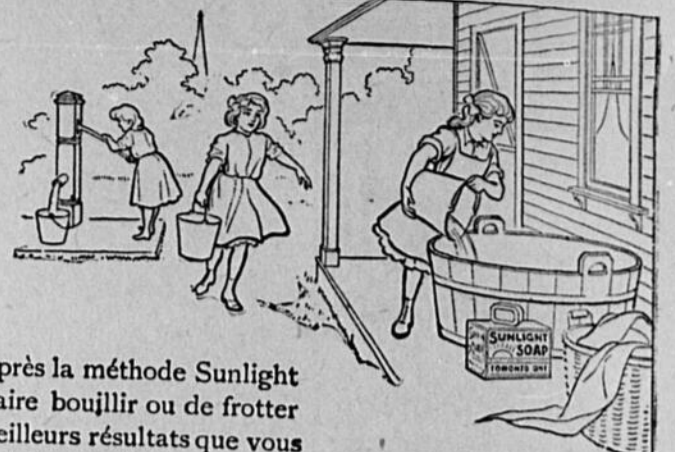
Salle de Lecture  
Assemblée Législative

No. 1.  
**Feuilleton**  
 — DU —  
**TRIFLUVIEN**  
**Sus au Baron**

I  
 —Tournez, tournez, qu'à la valse on-on se li-ivre...  
 —Parfait !... Un, deux, trois...  
 —Un, deux, trois ! Encore... Elle est étonnante cette petite Annie...  
 —Tournez, tournez...  
 —...Elle sait déjà le pas... c'est donc de naissance ?...  
 —Qu'à la valse on-on se li-ivre... Elle entraîne... L.  
 Pendant un moment la voix de l'orchestre seule s'éleva, accompagnée d'un froufrou de jupes et du frottement léger des petits souliers sur les dalles ; puis, haletante, la seconde voix réagit de nouveau :  
 —Je ne peux plus !... Laure, viens me remplacer, moi je chanterai !  
 —Non... non... assez... Madeleine, moi aussi... je suffoque !  
 Ce gémissant de la victime mit fin à la leçon : l'orchestre, élève et professeur vinrent tomber, qui sans voix, qui sans forces, sur le large divan de cuir qui tenait un des côtés du grand vestibule où se donnait la leçon de danse, et, forcément, il y eut un temps de silence et de repos.  
 —Entendez, dit Laure, la voix encore enrouée, je suis incapable de donner une note en ce moment.  
 —Et moi de faire un pas dit Madeleine la tête enfoncée dans un coussin, je ne bouge plus avant le thé.  
 Debout, les mains jointes derrière le dos, dans l'impertinent éclat de ses dix-huit ans, Annie les toisa une seconde, d'un air de méprisante pitié :  
 —Etes-vous vieilles ! Mais que serez-vous donc à trente ans, malheureuses ?  
 Les malheureuses éclatèrent de rire ; elles étaient assez loin encore de la trentaine (la caducité, selon Annie, évidemment) pour ne pas se froisser de cette réflexion.  
 —Nous n'en serons plus, répondit Laure, à notre premier bul, comme certaine pensionnaire de ma connaissance qui n'a jamais vu un lustre allumé au-dessus de sa tête.  
 —Au fait, dit la nonchalante Madeleine, du fond de son coussin, qui donc guidera vos premiers pas dans le monde ?... Miss Lavinia traversera-t-elle la Manche pour cette circonstance solennelle ?

—Non, dit Annie, en souriant, grand-père veut me présenter lui-même à "l'élyte du département" comme dit le journal qui annonce la fête. Pauvre grand-père, c'est du dévouement ! Il est aussi ému à l'idée de remettre un habit que moi à l'idée de me décoller. Mais j'abrègerai son supplice, nous rentrerons de bonne heure ; d'autant plus que je ne m'amuserai peut-être pas du tout... Je ne connais presque personne et si je dois faire tapisserie...  
 —Tapisserie !...  
 Les deux sœurs répétèrent en sembler le mot dans un même éclat de rire.  
 —Une débutante faisant tapisserie ! répéta Madeleine ; et une débutante avec des yeux comme ceux-ci par-dessus le marché, et des cheveux de ce blond là... petite sotte !  
 Et, s'arrêtant pour contempler la masse de ces cheveux tordus en gros nœud sur le sommet de la tête :  
 —Est-ce dans votre couvent de Bretagne qu'on apprend à se coiffer si bien ? demanda-t-elle en parenthèse... Tapisserie ! Annie de Douénel, la petite-fille du diplomate fêté dans toutes les cours d'Europe... membre correspondant de toutes les Académies et sociétés savantes du monde civilisé, la fille...  
 Wassez ! cria gaiement Annie, quelle tirade ! C'est affreux... Je crois voir ma tombe entr'ouverte et le Monsieur douloureusement ému, qui débite le discours d'adieu !  
 —Annie de Douénel, continua la panégyrique malicieusement, petite nièce, enfin, du baron des Fléguiers !  
 A ce nom prononcé avec emphase, Annie leva la main et, vivement, traça un cercle en l'air, autour d'elle :  
 —Chut ! dit-elle, le ton grave, n'évoquons pas les esprits mauvais !  
 A ce moment Laure tendit l'oreille et, leur imposant silence :  
 —Une visite ! murmura-t-elle. D'un bond elles furent toutes trois à la porte vitrée. Ce n'était que trop vrai, une voiture s'avavançait lentement dans l'allée.  
 —Quel ennui ! grommela Madeleine ! nous...  
 Mais une exclamation soudaine l'interrompit tout à coup :

**SUNLIGHT SAVON**



est également bon dans l'eau dure ou douce.  
 Si vous vous servez du Sunlight Savon d'après la méthode Sunlight (suivez les directions), il vous est inutile de faire bouillir ou de frotter votre linge, et dépendant vous obtiendrez de meilleurs résultats que vous pourriez obtenir en faisant bouillir ou en frottant d'après l'ancienne façon.  
 Comme le Sunlight Savon ne contient aucun ingrédient injurieux et est basolment pur, les tissus les plus délicats et les soies et les dentelles les plus précieuses peuvent y être lavées sans être nullement injurées.  
**Lever Brothers Limited, Toronto**

5c. Achetez le et suivez les directions 5c.  
 Votre Argent Remboursé par le marchand de qui vous achetez votre Sunlight Savon et vous avez lieu de vous en plaindre.

—Vous l'avez voulu !... C'est le baron... Sauve qui peut !  
 D'un même mouvement, elles s'élançèrent vers le salon pour gagner de là une autre sortie, quand la porte s'ouvrit devant elles, inopinément. Une grande femme à l'air majestueux parut, barrant la route ; d'une voix mécontente, elle demanda "ce que signifiait cela."  
 —Maman, c'est li baron... laissez-nous nous sauver !  
 Trop tard ! Déjà un domestique introduisait ce baron si redouté.  
 Retenant ses filles d'un regard sévère, la dame majestueuse s'avança au-devant de son visiteur, et, la voix adoucie, la parole timide, lui souhaita la bienvenue.  
 Seule, Annie, saine et sauve, avait réussi à se glisser, inaperçue, dans la bibliothèque, une petite pièce attenante au salon et qui n'était fermée, de ce côté, que par une tagisserie.  
 Ecouter aux portes est délicat, mais entendre un peu, derrière une portière, n'est pas défendu ; Annie avait l'oreille fine, et la voix du baron, aigre et sèche, portait loin...  
 Le baron des Fléguiers était réputé, sans conteste, l'homme le plus désagréable, non seulement de son canton, mais de tout le Vendômois, berceau de sa famille, où il possédait et habitait toute l'année (pour le malheur de ses voisins) la belle terre des Fléguiers.  
 Son Château était trop vaste pour un homme seul, et sa propriété trop lourde pour un vieillard que la goutte rendait impotent une partie de l'année ; mais le baron, s'il le reconnaissait quelquefois vis-à-vis de lui-même, ne l'avoua jamais tout haut à personne, pas même à maître Sorlin, le notaire du village, son confident, son partenaire au piquet (une situation peu enviable !) la plus résignée de ses victimes, et le seul, de tout l'entourage du baron, qui eût pour lui, malgré tous ses travers, une réelle affection.  
 Le baron n'était pas un sauvage ; à quoi bon un mauvais caractère quand on vit seul ?... Pour en bien jouir il faut des occasions de se montrer agressif ; quand on a la dent dure on aime à mordre... ce cher baron avait l'humeur batailleuse ! On le redoutait partout comme ce fléau, il le savait et c'était une de ses jouissances, mais on le recevait comme un baron, il en riait sous cape et en abusait. Il était veuf et sans enfants, mais non pas sans famille, et s'il vivait seul maintenant dans son château, comme un diable de carton dans sa boîte, c'était par sa faute, et pour s'être brouillé successivement avec tous ceux qui le touchaient de près ou de loin.  
 Tant que la baronne, née Annie de Douénel, avait vécu, la paix s'était maintenue, cahin-caha, dans la famille, mais du jour où la pauvre femme avait quitté ce monde, où tout n'était pas rose pour elle depuis son mariage, la guerre civile avait éclaté, et la débâcle avait commencé.  
 Débâcle bien involontaire, Dieu sait ! La plupart des vaincus avaient cette consolation de se dire qu'ils avaient fait tout ce qu'il est humainement possible de faire pour se maintenir dans la place, c'est-à-dire

dans les bonnes grâces du baron, et qu'ils n'en étaient sortis que par la force des baionnettes ! mais, si endurant qu'on se montre devant la perspective d'un bel héritage à recueillir ; si habile, si cuirassé qu'on soit, le moyen de cajoler un vieux porc-épic obstinément hérissé, d'amadouer un vieil ours gris, qui recevait une attention comme un autre reçoit un mauvais procédé ? Les plus habiles furent les premiers battus ; avant la fin de son deuil le baron avait fait maison nette, et il n'était pas homme à laisser forcer sa porte.  
 Le plus proche voisin du baron était son beau-frère, l'ancien diplomate, qui vivait depuis quelques années dans la retraite aux Rosarais, un coin modeste et perdu sous l'ombre des bois, et où il se faisait volontiers oublier.  
 Pour réussir à se brouiller avec M. de Douénel, le savant absorbé par sa correspondance l'ancien homme de cour plongé dans la rédaction de ses mémoires, il fallait y mettre de la bonne... ou plutôt de la mauvaise volonté ; le baron n'en manquait pas, mais dans toutes les questions qui pouvaient les diviser—et ces questions ne manquaient jamais, non plus, avec le baron,—son beau-frère resta toujours si ostensiblement poli et correct que toute querelle devenait impossible ; ils ne s'en brouillèrent pas moins d'ailleurs et justement pour cette raison !  
 Quand le baron tonnait, il prétendait qu'on y prit garde, et M. de Douénel laissait passer ses foudres avec cette indulgence dédaigneuse qu'ont les

natures sereines pour les natures violentes ; lorsqu'il critiquait et conseillait, il entendait que ses critiques et ses conseils fussent écoutés et suivis son beau-frère les écoutait mais ne les suivait que lorsqu'il le jugeait bon. Aussi, ce calme imperturbable, cette indépendance de goûts, d'idées et d'opinions arriva-t-elle à l'exasperer tellement, la baronne n'étant plus là pour le calmer à propos, qu'un beau jour il alla trop loin et que M. de Douénel, comme tant d'autres l'avaient fait avant lui, mais avec cette différence que c'était de son plein gré, quitta les Fléguiers, en se promettant bien de n'y jamais revenir.  
 De son côté le baron ne fit rien pour l'y ramener ; les torts de son beau-frère étaient de ceux qu'il pouvait le moins pardonner.  
 La rupture datait de quelques mois seulement lorsque M. de Douénel amena sa petite-fille Annie aux Rosarais. Orpheline depuis plusieurs années, elle était restée jusque-là dans la famille de sa mère, ayant été élevée dans un couvent dont une de ses tantes était supérieure, et elle voyait son grand-père seulement aux vacances, qu'il venait toujours passer avec elle en Bretagne. Maintenant son grand-père la prenait, et dans les joies qu'elle lui apportait, dans le soin qu'il mit à terminer à son gré l'éducation de sa petite-fille, il oublia de plus en plus le reste du monde, y compris le haut et puissant seigneur des Fléguiers, son irascible beau-frère.  
 (à suivre)

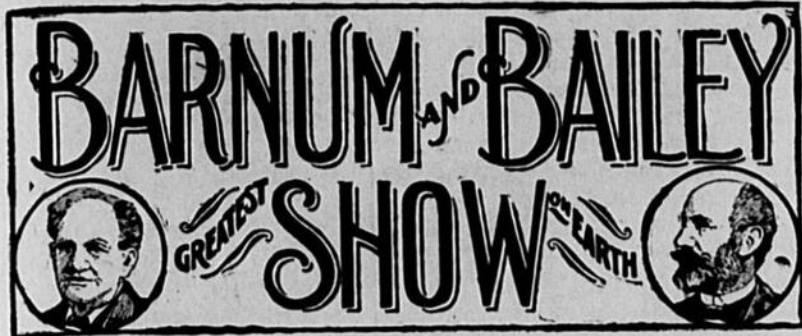
**McClary's Sunshine Furnace**  
 HONG W. ROSS  
 ONTARIO LIBERAL LEADER  
 A GLOWING OPPOSITION  
 brûle tout aussi bien le charbon, le coke et le bois, et des grilles sont toujours fournies pour les deux modes de chauffage.  
 Par un temps doux, ne requérant pas un feu continu, la maison peut être tempérée par un feu de bois—les grandes portes à feu doubles pouvant livrer passage à une énorme bûche.  
 La "Sunshine" fait une glorieuse opposition aux jours froids de l'hiver, et donnera plus de bien-être avec la même somme de combustible qu'aucune autre fournaise.  
 Vous devriez examiner cette fournaise avant d'en acheter aucune autre.  
 En vente partout chez tous les marchands entrepreneurs.  
 Livret gratis.  
 LONDON,  
 TORONTO,  
 MONTREAL,  
 WINNIPEG,  
 VANCOUVER,  
 ST. JOHN,  
 HAMILTON.

**Effets Merveilleux**  
 — DU —  
**Sirop d'Anis Gauvin**  
 Voici, d'après une photographie, le portrait d'un bébé qui a pris régulièrement du **Sirop d'Anis Gauvin**  
 Il est gros et gras, il mange et dort comme un bienheureux ; il profite à merveille ; e fin il a bonne envie de vivre. Voici ce qu'en dit sa mère dans une lettre, qu'elle nous prie de publier.  
 Bébé Arthur Meunier, âgé de 15 mois.  
 Cher Monsieur Gauvin,  
 Mon jeune bébé a maintenant quinze mois. Il jouit d'une bonne santé remarquable et j'en attribue la cause à votre SIROP D'ANIS, qui a donné à mon enfant la force et la vigueur. Je plains sincèrement les mères de famille qui ignorent ou refusent d'employer ce bon remède qui peut leur apporter du repos et assurer à leurs enfants une saine florissante. Je sais qu'il y a des remèdes soi-disant calmants qui affaiblissent et ôtervent les petits enfants, mais il n'en est pas ainsi de SIROP D'ANIS GAUVIN. Celui-ci donne de la bonne chair, il développe les muscles, non-seulement à la croissance et sert de préservatif contre les dispositions auxquelles les bébés sont exposés. C'est pour vous exprimer ma reconnaissance et rendre service aux mères de famille que je vous envoie le portrait de mon bébé, qui de faible et débile qu'il était, est devenu vigoureux et bien portant depuis que je lui ai fait prendre votre remède, dont j'ai pu observer jour par jour les effets.  
 M<sup>me</sup> ARTHUR MEUNIER,  
 24 février 1906.  
 289, rue Maisonneuve, Montréal.  
 Le Sirop d'Anis Gauvin se vend partout. Prix. Vingt-cinq cents GARE AUX Imitations.

# Une Seule REPRESENTATION

## Aux Trois-Rivières.

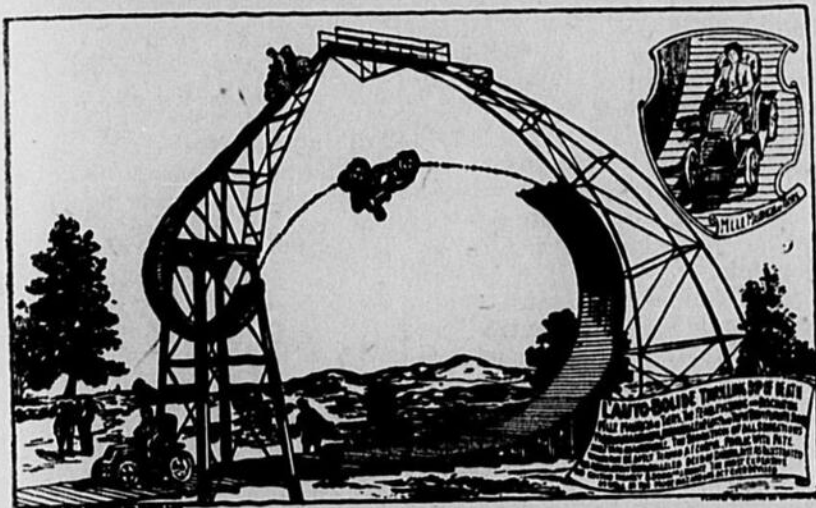
**Vendredi, Après-midi 3 Aout,**  
Commencant a 2 heures.



**Le Plus Grand Cirque du Monde**  
DE RENOMMEE UNIVERSELLE

Rien d'Egal n'a encore été vu jusqu'aujourd'hui.  
Les attractions les plus extraordinaires et de la dernière nouveauté

## LE PLONGEON DE LA MORT

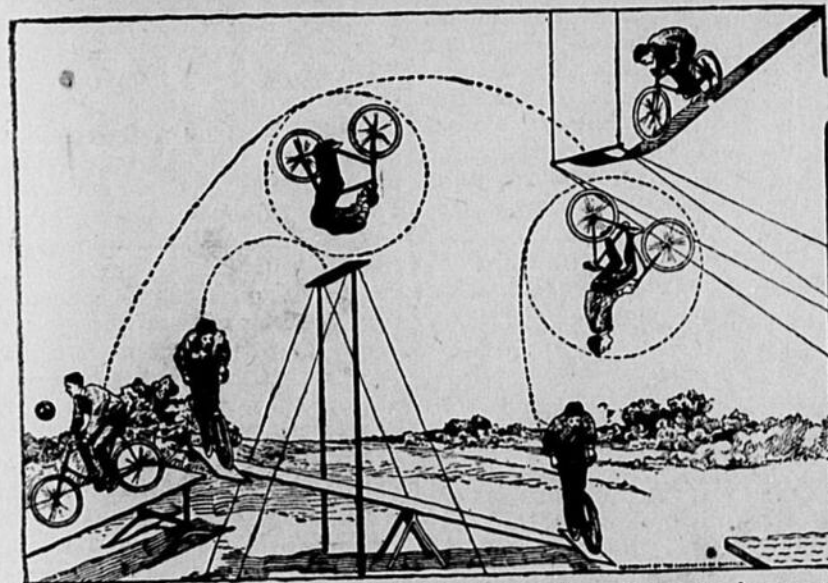


Une jeune fille sautant dans le vide dans un automobile sans dessous-dessous.

UN AMUSEMENT QUI COUTE \$100 PAR SECONDE ET QUI LE VAUT.

## Le dernier mot dans les exercices de bicycistes.

### Les Deux Tournois de Terreur.



Sauts par deux bicycistes qui défient continuellement la mort!

Magnifiques scènes militaires et allégoriques de la guerre Russo-Japonaise. Introduction de centaines de soldats complètement équipés, Marins et personnages mythologiques. Chevaux richement caparonnés. Eléphants et Chameaux. Chars décorés avec une pompe inconnue dans les temps modernes.

### PLUS BEAU QUE TOUS LES AUTRES CIRQUES REUNIS

100 Actes de Cirque par 300 artistes fameux. — 3 troupes d'Eléphants représentant. — Cavaliers et Cavalières de partout — Merveilles acrobatiques des deux hémisphères. — Cirque spécial d'enfants. — 40 bouffons — Le plus gros homme et la plus grosse femme du monde. — Les gens les plus petits qui aient la vie. — Orchestre scandinave. — Véritable hypodrome romain. — Les gloires de la course dans tous les âges. — Sauts en hauteur par des chevaux.

3 CIRQUES — 5 trains de chars spéciaux — 500 chevaux — Le seul cirque de giraffes — 1200 personnes — Les plus grandes tentes jamais construites. 3 arènes — 2 scènes — Piste de course de 14 de mille.

Il n'y aura pas de procession par les rues. Incidemment, il y aura deux sensationnelles représentations gratuites données sur le terrain à 11 heures a. m. et à 5 heures p. m.

Une seule représentation à 2 heures p. m. Portes ouvertes une heure plus tôt.

Admission, avec un siège, 50 cents.

Enfants, au-dessous de 12 ans, moitié prix.

Loges et Coupons réservés, extra, suivant location.

Tous les sièges sont numérotés. Loges et sièges réservés en vente sur le terrain à l'heure d'ouverture, et avant le cirque, au bureau de la ville, à la

**Pharmacie Williams,**

Coin des rues Notre-Dame et Du Platon

## Alp. BELIVEAU

MARCHAND-ÉPICIER

No 14, Rue St-Georges

En face du Marché au Foin  
TROIS-RIVIÈRES

M. BELIVEAU offre à ses clients et au public en général des marchandises de première classe à des prix excessivement bas et ceux qui voudront bien lui donner leurs commandes n'auront pas à le regretter.

Vous trouverez le plus beau choix de Sucreries, Biscuits, Epicerie en général, pour satisfaire les plus difficiles; le tout de première qualité et vendu à des prix défiant toute compétition.

Une visite est sollicitée.  
TELEPHONE 389.

### HORAIRE D'ÉTÉ

En vigueur depuis

**Dimanche, 6 MAI 1906**

Trains quittant Trois-Rivières

a	Pour Québec	3.07 a. m.
x	"	7.10 a. m.
x	"	12.26 p. m.
a	"	4.34 p. m.
b	"	7.10 p. m.
x	Pour Grandes Piles	7.20 a. m.
x	"	12.46 p. m.
a	"	5.09 p. m.
a	Pour Montréal	2.45 a. m.
x	"	6.30 a. m.
x	"	11.25 a. m.
a	"	4.05 p. m.
b	"	6.30 p. m.

Un train venant de Montréal le dimanche arrive à Trois-Rivières à 12.16 p. m., et y demeure.

a tous les jours  
x tous les jours excepté dimanche.  
b dimanche seulement.

Pour billets et autres informations, s'adresser à n'importe quel agent du Pacifique Canadien, ou au bureau en ville, No. 4, rue du Platon.

**D. CHENEVERT,**  
Agent.

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
District des Trois-Rivières

Cour Supérieure  
No. 209.

LOUIS PHILIPPE NORMAND, Demandeur,  
vs  
DAME DELIMA MORAS, Défenderesse.

### AVIS PUBLIC

Par encaissement et par suite de saisie, je procéderai le vingt-sixième jour de juillet courant (1906), à dix heures de l'avant-midi, au domicile de la dite défenderesse, en cette cause en la Cité des Trois-Rivières, No. 47, rue Volontaire, à la vente des meubles et effets mobiliers par moi saisis, le quatorzième jour de juillet courant (1906), consistant en chevaux, voitures, harnais, etc.

Le tout sera vendu suivant la loi.  
WILLIE LARIVIERE,  
Député-Sheriff et Huissier C. S.  
Trois-Rivières, 16 juillet 1906.

CANADA,  
PROVINCE DE QUÉBEC  
District of Three-Rivers

Superior Court.  
No. 209.

LOUIS PHILIPPE NORMAND, Plaintiff  
vs  
DAME DELIMA MORAS, Defendant.

### PUBLIC NOTICE.

By auction and after seizure, I will proceed on the twenty-sixth day of July inst. (1906), at ten o'clock in the forenoon, at the domicile of the defendant in this cause in the city of Three-Rivers, No. 47, Volontaire Street, to the sale of the moveable property by me seized in this cause, on the fourteenth day of July instant (1906), consisting in horses, carriages, harnesses, etc., to be sold according to law.

WILLIE LARIVIERE,  
Deputy-Sheriff and Bailiff S. C.,  
Three Rivers, July 16th 1906.

60 YEARS' EXPERIENCE

# PATENTS

TRADE MARKS  
DESIGNS  
COPYRIGHTS ETC.

Anyone sending a sketch and description will quickly ascertain our opinion free of charge, as invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

## Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms: \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 381 Broadway, New York

## Distribution solennelle des Prix

### AU SEMINAIRE DES TROIS-RIVIÈRES

LE 19 JUIN 1906

PRIX SPÉCIAUX

### Prix des Anciens Élèves

DÉcerné à l'ÉLÈVE FINISSANT QUI A LE MIEUX MÉRITÉ SOUS LE RAPPORT DE LA CONDUITE, DE L'APPLICATION ET DU SUCCÈS DURANT LE COURS DE SES ÉTUDES AU JUGEMENT DES DIRECTEURS.

Mérité par M. Hector Z. Pélouquin, de Sainte-Anne de Sorel.

Médaille d'or

Offerte par Monsieur le Chanoine Téléphore Lafèche, curé de Sainte-Anne de la Pérade, comme récompense pour les meilleurs examens au cours classique. Echue par le sort sur 9 concurrents à M. Nestor Massé, de Sainte-Gertrude.

Médaille d'argent

Prix fondé en 1889, pour encourager l'étude du Grec, en Rhétorique, par le Rév. M. Edouard Brunel, curé de Saint-Célestin, ancien professeur au Séminaire. Médaille méritée par M. Arthur Beaulac des Trois-Rivières.

Prix Cloutier

Prix extra de Philosophie. — (La Somme Théologique de Saint-Thomas). Présenté par Sa Grandeur Mgr F. X. Cloutier, Evêque des Trois-Rivières, pour récompenser le mérite de l'élève qui a le plus brillé dans l'étude de la Philosophie. Mérité par M. Hector Z. Pélouquin, de Sainte-Anne de Sorel.

Médaille de bronze

Offerte par Son Excellence Lord Grey, Gouverneur-Général de la Puissance du Canada, comme récompense pour les meilleurs examens au cours commercial. Echue par le sort sur 12 concurrents à M. Alfred Dubé de Sainte-Sophie de Lévrard.

Médaille d'argent

Offerte par Son Honneur L. A. Jetté, Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec, comme prix d'instruction religieuse. Echue par le sort sur 21 concurrents à M. Olivier Neault, de Saint-Paul de la Grand'Mère.

Prix Grenier

\$5.00 en or donné par le Rév. M. Edmond Grenier, curé de Saint-Gregoire, comme prix annuel de Littérature, à l'élève qui a conservé le plus grand nombre de points sur les compositions en Belles-Lettres et en Rhétorique. Mérité par M. Emile Olivier, des Trois-Rivières.

Prix Ayotte

Prix spécial offert par M. P. V. Ayotte, libraire-éditeur aux Trois-Rivières pour encourager l'étude de la Chimie. Mérité par M. Hector Z. Pélouquin, de Sainte-Anne de Sorel.

Médaille d'argent

Médaille donnée par un ami de l'éducation aux élèves de Rhétorique qui ont conservé les quatre-cinquièmes des points aux examens semestriels. Echue par le sort à M. Henri Lacerte des Chutes Shawenagan.

Prix Gérin

Prix donné par M. l'abbé D. Gérin, curé de Saint-Justin, à l'élève de Rhétorique qui a obtenu le plus de succès dans l'étude de l'histoire du Canada. Mérité par MM. Arthur Beaulac, Louis Deshaies, Raoul Lamy, Jean-Baptiste Messier, Emile Olivier, Auguste Panneton et Hormisdas Rémi. Echue par le sort à M. Louis Deshaies, de Sainte-Geneviève de Batiscan.

Deux prix extra de Latin, (\$5.00 chacun), offerts par M. l'abbé Stephen Grenier, Ptre, vicaire à Central Falls, R. I., comme récompense de concours en Troisième pour le Thème Latin et la Version Latine. Mérités par M. Lucien Lessard, de Sainte-Ursule, pour le Thème et M. Joseph Loranger, de Saint-Maurice, pour la Version.

Prix extra de Grec. (Une médaille d'argent de S. S. Pie X), offert par M. l'abbé Hormisdas Trudel, Ptre, vicaire à Saint-Justin, à l'élève qui a le mieux réussi dans l'étude de cette matière en Troisième; mérité par MM. Maurice Duplessis, des Trois-Rivières et Louis Nap. Guilbault, de Biddeford, Me. Echue par le sort à M. Louis N. Guilbault.

Prix extra d'Arithmétique, (Médaille d'argent de S. S. Pie X), offert par un ami de l'éducation à l'élève de la classe de Cinquième qui a eu le plus de succès sur cette matière; mérité par M. Ernest Grenier, de Maskinongé.

Prix extra de Littérature offert par M. l'abbé T. Giroux, Ptre, à l'élève qui a conservé le plus grand nombre de points sur la composition en Belles-Lettres; mérité par M. Ferdinand Rocheleau, de Montréal.

Prix Masson

Prix spécial offert par M. L. D. Masson, libraire aux Trois-Rivières, pour encourager l'étude de la Physique; mérité par M. Hector Z. Pélouquin, de Sainte-Anne de Sorel.

Prix de Déclamation. — (pour les Rhétoriciens). Ce prix est donné à l'élève qui réussit le mieux, au jugement de l'auditoire, dans le concours qui se fait avant la distribution des prix. Mérité par M. Henri Lacerte, des Chutes Shawenagan.

(A suivre sur la 6ième page).

## LE TRIFLUVIEN

MARDI 17 JUILLET 1906

L'année 1906 - 07

à l'Hotel-de-Ville

Notre conseil de ville a re-avoir voulu soulever ce côté de formé ses cadres et il devra la question, "Le Trifluvien" d'ici à quelques jours se met- s'est attiré de gros épithètes tre résolument à la besogne. de la part de notre confrère de Plusieurs questions très im- "l'Industriel" de Shawinigan portant devront durant l'année qui commence être débattues et résolues par ceux que les électeurs ont plus avant de payer, que de sa- chargé du soin de notre ad- voir si les conditions auront été remplies de part et d'autre. ministration civique. Avant d'entrer dans la considération de quelques-unes de ces ques- La question de la traverse devra aussi être définitivement réglée par le nouveau conseil; à présent que l'on a pu, en tenant compte des recettes et des dépenses, se rendre compte de ce que vaut ce service, il est à espérer que l'on pourra transiger dans de meilleures conditions. Certains citoyens crient sur les toits que ce service est très dispendieux et sans aucun profit; ces gens dé- précieraient-ils dans le but d'ac- quérir à meilleur marché?

Une somme de vingt mille dollars a été votée il y a quel- ques mois par la commission scolaire pour la fondation d'une académie commerciale; on devra donc dans les prochains mois, résoudre le difficile problème de cette fondation.

Nous constatons avec plaisir par le rapport du discours programme prononcé par Mon- sieur le Maire, à l'inauguration du nouveau conseil, que notre premier magistrat actuel partage, à propos de la com- mission scolaire les opinions é- mises par le "Trifluvien" dans une note éditoriale en date du 25 août de l'année dernière.

Reste enfin le fameux problème de l'eau que nous buvons. D'ici à quelques semaines Mon- sieur le Docteur Beaudry sou- mettra son rapport au conseil de ville qui devra l'étudier et en faire son profit. Cette ques- tion n'est pas la moins impor- tante de celles qui devront être étudiées par les échevins. Espérons qu'on saura lui trou- ver une solution qui satisfiera non seulement les exigences de l'hygiène mais aussi les besoins de notre ville.

A part ces grandes questions il y a les affaires de routine et de détails qui généralement prennent beaucoup trop du temps de Messieurs les échevins. Nous souhaitons à nos manda- taires beaucoup de succès dans leurs importants travaux et les prévenons de nouveau que si quelquefois le "Trifluvien" diffère d'opinion avec eux et se per- met de les critiquer, ce sera toujours dans le but de les aider et non de leur nuire dans l'exercice de leur fonction.

## Conseil de Ville.

VENDREDI LE 13, SOUS LA PRÉSIDENCE DE SON HONNEUR LE MAIRE TOURIGNY.

Échevins présents: MM. Hamel, Farmer, Héroux, Verrette, Duplessis, Fortin, Gélinas, Lafontaine, Sévigny, Pagé, Drolet, Lamy.

C'était la première séance du conseil depuis les élections. Son Honneur le Maire Tourigny devait prendre son siège ainsi que MM. les échevins Verrette, Duplessis, Fortin et Gélinas.

Plusieurs dames assistaient à la séance.

Son Honneur le Maire prêta serment devant M. le Magistrat Désilets qui prit place près de lui durant la séance.

Il y eut présentation d'un bouquet au Maire par une jeune fille.

MM. les échevins Verrette, Duplessis, Fortin et Gélinas prêtèrent le serment d'office et Son Honneur le Maire prit la parole.

Il croit devoir exprimer sa reconnaissance à ses concitoyens pour l'honneur qu'ils lui ont fait en le choisissant à l'unanimité pour leur premier magistrat. C'est une marque d'estime à laquelle il est très sensible.

En acceptant la charge de Maire, il n'a pas la prétention de croire qu'il fera plus que ses prédécesseurs. Cependant, il connaît les responsabilités de sa charge et il n'entend pas s'y dérober, certain qu'il est d'être bien secondé dans son travail par MM. les membres du Conseil. Il remercie les contribuables et les félicite de leur choix pour les quatre échevins qu'ils viennent d'élire. Deux membres de l'ancien conseil ont été réélus à l'unanimité. C'est une marque que les contribuables ont su apprécier le zèle et le dévouement qu'ils ont apporté dans l'exécution de leur mandat.

Les deux autres élus sont deux figures bien connues. Tous deux ont déjà fait partie du conseil. Ils ont cru devoir re-

venir pour continuer leur œuvre.

Il remercie M. le Magistrat Désilets d'avoir bien voulu se rendre à la séance du conseil pour lui faire prêter le serment, d'office. M. Désilets a durant plusieurs années fait partie du conseil de ville et ses concitoyens l'ont déjà élu à la charge de Maire. Aujourd'hui, sur une autre scène, il se dévoue encore pour ses concitoyens. Il est le magistrat intègre qui administre la justice avec sagesse et équité dans notre district. Il est d'autant plus flatté de la présence de M. le Magistrat Désilets que tous deux ils sont d'anciens citoyens de Bécancour.

M. Tourigny dit ensuite qu'il est d'usage que le Maire fasse connaître son programme. Il n'a pas l'intention de le développer en cette circonstance. Il veut auparavant se mettre en communication avec les échevins. En septembre alors que le conseil aura des assemblées régulières, il en soumettra quelques articles.

Personne, ajoute-t-il, ne peut nier la prospérité dont Trois-Rivières jouit actuellement. Les étrangers le voient et les triflubiens s'en félicitent. Il est certain que cette prospérité est due en grande partie à la bonne administration des conseils précédents. Il est certain que la direction actuelle continuera cette sage administration.

Il est cependant deux choses qu'il convient d'étudier plus spécialement l'état sanitaire de la ville et la protection de la propriété.

L'état sanitaire — Lors du dernier congrès des médecins, il a été constaté que le grand nombre de mortalités chez les enfants est dû au manque d'observation des règles de l'hygiène et aussi au mauvais lait et la mauvaise eau.

Le conseil de ville a déjà eu des relations avec le Bureau Provincial d'Hygiène, en vue d'améliorer l'eau de l'aqueduc. Il espère que le conseil se fera un devoir de continuer à marcher dans cette voie pour protéger la vie des citoyens.

Protection de la propriété. — Il est du devoir du conseil d'assurer autant de protection que possible à la propriété des citoyens. La terrible conflagration de Nicolet nous est un terrible exemple. Il nous faudrait une pompe à vapeur. Si un jour ou l'autre le feu se déclarait à deux ou trois endroits différents dans notre quartier commercial, il serait excessivement difficile de le combattre effectivement avec notre système actuel.

Il ajoute qu'il n'entend pas décider ces questions, mais il veut les soumettre à la considération de MM. les échevins.

Il est une autre chose qu'il ne faut pas mettre en oubli, c'est l'embellissement de la ville. Des étrangers qu'il a eu occasion de rencontrer ici, lui ont fait beaucoup de compliments sur la beauté et la propreté de notre ville. C'est certainement vrai, mais il y a en core quelque chose à faire dans cette voie.

Nous avons de jolies promenades qui y gagneraient beaucoup si elles étaient agrandies. Le Boulevard ne pourrait-il pas être élargi sans qu'il en coûte trop.

Il n'entend pas jeter l'argent de la corporation. Il veut l'économie bien entendue. Il sera opposé à toute dépense d'argent qui ne rapportera rien à la ville, mais il est aussi opposé à toute lésinerie qui pourrait nuire aux intérêts bien entendus de notre ville.

Depuis longtemps les membres du conseil sont commissaires d'écoles. Ne serait-il pas temps de décharger les échevins de cette charge pour laquelle ils n'ont que peu de temps à consacrer. Pourquoi ne pas suivre l'exemple de villes comme Sherbrooke et St-Hyacinthe où les charges d'échevins et de commissaires d'écoles sont distinctes. Naturellement le conseil qui paie devrait avoir le choix des commissaires.

En acceptant la mairie, M. Tourigny dit qu'il en a accepté les devoirs. Non seulement il assistera régulièrement

aux assemblées du conseil, mais encore afin de voir au bon fonctionnement des divers départements durant l'été il viendra deux fois par semaine à l'Hôtel de Ville, le mercredi matin et le vendredi matin à 9 hrs. Il y restera une demi-heure. Après la vacance ce sera trois fois les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine.

Il ajoute qu'il se croit l'interprète de MM. les Conseillers en remerciant les dames d'avoir bien voulu, par leur présence, relever l'éclat de cette séance. C'est une preuve qu'elles s'occupent de l'avancement de notre ville et il les en félicite. La séance s'ouvre ensuite par la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.

Il est proposé par M. Pagé, secondé par M. Sévigny que M. F. F. Farmer soit élu maire suppléant. Adopté.

Une liste des présidents et membres des divers comités est proposée par M. Gélinas, secondée par M. Lafontaine et adoptée. Nous publions cette liste dans une autre partie de notre journal.

Il est proposé par M. Drolet secondé par M. Pagé, que MM. Narcisse Rivard et R. W. Williams soient nommés auditeurs des livres de la corporation au salaire de \$25 chacun.

Lettre de M. Louis Gingras disant qu'il n'est plus locataire depuis le mois de décembre. Il demande de lui diminuer sa taxe en conséquence.

Lue en conseil.

Lettre de M. N. Kavanagh, disant qu'il paie taxe comme locataire et que malgré cela on lui impose une taxe additionnelle.

Son Honneur le Maire explique que le loyer est entré au nom de M. Kavanagh et que la taxe dont il se plaint est sa taxe de capitation.

Lue en conseil.

Lettre de Dame Pierre Cerutti demandant remise de ses taxes pour cause de pauvreté. Demande accordée.

Lettre de M. Ferdinand Hamelin, disant qu'il s'est rendu acquéreur du No 1364 du cadastre et demandant que son nom soit substitué à celui de M. Elzéar Delisle comme propriétaire. Accordé.

Son Honneur le Maire dit que M. le Secrétaire a reçu une lettre de M. l'avocat Buron, du Manitoba demandant si la ville ne serait pas disposée à donner une annonce dans un journal français dans le but de faire connaître Trois-Rivières et ses environs.

Lettre référée au comité des finances.

(à suivre sur la 5me page)

## A SON AISE

Pour qui veut prendre ses aises durant la saison d'été, il n'est rien de mieux que les chaises vendues par Donat E. Descoeaux, marchand de meubles. Elles sont épatantes. Voyez les et vous n'en voudrez plus d'autres.

## TROUVE

Lundi soir, sur la rue Notre-Dame, un porte-monnaie d'enfant.

On pourra le réclamer chez Madame H. Montplaisir, coin rue St-Charles et Ave. Laviolette, en disant le contenu et en payant l'annonce.

## ON DEMANDE

Larrigan Sewers.—Les plus hauts prix payés. Ouvrage permanent pour des hommes compétents.

S'adresser à BEAL LEATHER Co., Ltd., Lindsay, Ont. 13-7-21

## A LOUER

Un joli logement, comprenant six pièces, situé au coin des rues du Fleuve et St-Antoine, ayant vue sur le fleuve.

S'adresser à Ad. PROVENCHER, 74 rue du Fleuve.

LINIMENT MINARD guérit la diphtérie

## Petites Annonces

## ON DEMANDE

Des modistes dans les robes et manteaux trouveraient de l'ouvrage chez Madame J. P. Hamel, modiste, au No 61 rue Niverville.

27-2-6m

A LOUER Offices, Magasin, Ecurie, Cave briquée, S'adresser au bureau du "Trifluvien." 1-6-jno

## IL FAUT SAVOIR

Que tout le monde a des effets à faire teindre, nettoyer et repasser S'adresser à la teinturerie à vapeur

230 rue Notre-Dame Trois-Rivières

ON DEMANDE des garçons de 18 à 20 ans à la manufacture de

GIRARD & GODIN 22M6-jno

ON DEMANDE à l'Hôtel Dufresne deux filles de chambre, une fille pour laver la vaisselle et une autre pour servir les tables.

S'adresser à L'HOTEL DUFRESNE.

## NOUVEAU MARCHÉ A POISSON

No 37 rue St-Antoine. En arrière du Marché aux Dénrès. Nous recevons d'Halifax et de Portland, les jeudis

de chaque semaine, une certaine quantité de poisson frais: Morue fraîche, saumon, Maquereau, flétant, etc., etc.

Vous êtes priés de donner vos commandes d'avance.

U. MARTEL & CIE

Tel. Bell 395

## AUX AMATEURS DE BONNE MUSIQUE

Grâce à une nouvelle édition des deux charmantes compositions suivantes: "Guirlandes de Roses" (valse et "Canadian Contingents" (pas redoublé), ces deux morceaux pour piano dus à notre artiste canadien-français, M. Roméo Poisson, qui se sont jusqu'à ce jour vendus aux prix respectifs de 75 et 40 centins, seront désormais expédiés aux prix de 50 centins pour les deux ou de 35 centins pour le premier et de 25 centins pour le dernier. Durant le temps des vacances c'est une bonne fortune pour les amateurs de musique de pouvoir se procurer, à des prix si réduits, ces deux compositions éditées sur papier de luxe, avec titre artistique en couleurs, et contenant respectivement 6 pages et 4 pages de musique vive et entraînante. Cette immense réduction ne durera que le temps des vacances. Avis aux amateurs.

S'adresser à l'auteur, à Arthabaska, en ajoutant au prix 5 centins pour frais d'envoi. 13-7-5fs

## OCCASIONS D'AFFAIRES

MM. Normand & Carignan, agents d'immeubles, ont à vendre, dans la cité des Trois-Rivières, plusieurs belles résidences et des emplacements situés dans tous les quartiers de la ville. Aussi, une glacière donnant un revenu de \$1200.00 par an.

Ils ont à vendre tous les terrains de la Tuque à des conditions très avantageuses. Ils disposent encore d'un hôtel bien situé dans le village de Ste-Anne de la Pêrade; d'une autre, au Cap de la Madeleine; de terrains et maisons aux Chutes Shawinigan; moulin à scie au village de St-Maurice; terre à bois de 100 arpents aux Petites Piles; de fromageries, moulins à scie, terres en culture et emplacements dans les campagnes environnantes.

Les cultivateurs qui ont des terres à vendre trouveront avantage à en confier le placement à MM. Normand & Carignan qui ont déjà fait des transactions considérables depuis qu'ils ont ouvert leur bureau.

Argent à prêter sur hypothèque.

Bureau 2me étage bâtisse de la Banque d' Hochelaga.

13-7-jno

# POUR VOS

## HARDES FAITES, CHAPEAUX, VALISES et SATCHELS

Allez chez

# BLAIS & FRERE,

8 rue DesForges,

TROIS-RIVIERES.

Téléphone 385

### CONSEIL DE VILLE

(suite de la 4<sup>ème</sup> page)

Lettre de M. Albert Charpentier offrant ses services comme ingénieur à bord des bateaux de la Corporation.

Reférée au comité des traverses.

Lettre de M. Omer Morin se plaignant d'intractions aux lois de l'hygiène.

Reféré au comité de santé.

Rapport du chef Bellefeuille disant que pour le mois de juin il n'a pas de plaintes à porter pour infraction à la loi des licences.

Rapport du chef Bellefeuille disant qu'en juin la brigade a répondu à trois alarmes.

Son Honneur le Maire dit que M. le Secrétaire Trésorier a reçu une lettre du révérend M. Martin, curé de Lennoxville rappelant qu'il a demandé le bateau traversier pour le matin du 22.

On décide que le bateau sera loué tel que demandé.

M. Drolet donne avis de motion qu'il proposera d'amender le règlement des finances et la passation d'un règlement concernant les traverses.

M. Héroux attire l'attention du conseil sur les nombreux vols qui se commettent depuis quelque temps et il suggère d'avoir des constables spéciaux.

Son Honneur le Maire dit qu'il a vu le chef Bellefeuille avec qui il a conféré de la chose. Il croit que le mieux serait d'avoir un constable spécial de Montréal si les prix ne sont pas trop élevés.

M. Lamy dit qu'on lui a donné la présidence du comité de police. Il veut savoir si on va bientôt commencer les travaux de réparations au poste de police. Il voudrait que ces travaux soient faits sous la direction du comité de police.

M. le Maire croit que les comités de la police et du feu sont les comités qualifiés pour présider à ces travaux.

M. Pagé croit qu'avant de commencer il vaudrait mieux entendre MM. Bellefeuille et Paquet qui sont allés voir le poste de St-Hyacinthe.

M. Lamy veut savoir si c'est l'intention du conseil de laisser au comité de police de voir à faire cesser la vente de boisson le dimanche. Il entend faire une guerre à mort contre ceux qui se rendent coupable de tel les infractions.

Le maire répond que le comité de police a ses attributions de par la charte. Il ne croit pas que le conseil aie l'intention d'enlever les privilèges que possède ce comité.

La séance est ensuite ajournée au 30 juillet.

### PREPARATIFS POUR L'EXPOSITION

Splendide programme d'Attractions.

Sa troupe de cavalerie S. E. U. est une merveille.

DES CHOSES EXTRAORDINAIRES

Le comité d'attraction de l'Association agricole des Cantons de l'Est, dont M. L. Winn Farwell est le président, croit s'être assuré pour cette année des attractions qui n'ont jamais été égalées dans cette province. L'Exposition de Sherbrooke sera tenue le 3 septembre.

Parmi les plus extraordinaires on place la troupe de cavalerie G. des Etats-Unis, de Fort Ethen Allen. C'est l'un des corps les mieux entraînés des Etats-Unis et leurs représentations ont été des merveilles à Boston et à New-York. La troupe G. est prête à venir à Sherbrooke pour l'Exposition de l'été prochain. Ils marcheront et donneront des représentations tous les jours. La troupe est sous le commandement du Lieut. S. Van Allen. Leurs représentations consisteront en parades musicales, exercices de tirailleurs, exercices légers, etc., qui seront certainement d'un grand intérêt.

Parmi les attractions il y a aussi :

Les trois sœurs Macarte. Deux des sœurs suspendues la tête en bas à des trapèzes à 14 pieds l'une de l'autre, tiennent avec leurs dents un fil de fer sur lequel la troisième jeune fille exécute ses tours. Le soir chacune d'elles donne des exercices séparés.

Le Globe de la mort. Ceci est donné par deux hommes qui sautent dans le vide en même temps dans une direction contraire. Ils exécutent des tours sur bicyclettes.

Le Trio Démonia. Le poêle enchanté. Un poêle est placé sur la plate-forme et un cuisinier type Irlandais procède à préparer le dîner et s'enivre en même temps. Soudain les flammes sortent par les ouvertures du poêle. Le démon apparaît et disparaît par les ouvertures du poêle. Ceci est très excitant et très drôle.

George et Harrington font des exercices sur une triple barre horizontale. Ceci est dit être ce qu'il y a de mieux dans le genre.

Huit acrobates donnent une représentation du plus haut comique. Ceci était donné par le Cirque Barnum & Bailey l'an dernier.

Les huit filles Vassar donneront un magnifique programme musical. Le soir on ajoutera un brillant spectacle.

Il y a encore plusieurs attractions qui sont des plus belles.

Il y aura chaque jour ascension de ballons.

Il y aura trois représentations le soir, mardi, mercredi et jeudi. Il y aura grand étalage de pièces pyrotechniques parmi lesquelles : "Les jardins des dieux", Les sept Sœurs, Le Voile d'Argent, l'Aurore de l'Ouest d'Or et pour finir le Siège de Gibraltar, le triomphe du feu d'artifice.

### Le Cirque Barnum & Bailey.

De même que le cirque Barnum & Bailey est reconnu pour être le plus grand cirque du monde, le magasin de Bonnat E. Descôteaux est le magasin le plus considérable du District des Trois-Rivières. Assortiment complet, prix excessivement bas. Une visite vous le prouvera.

### Lettres non-reçues

- Auclaire Edurina, Miss
- Auclaire Eduring Miss
- Barbeau Johnny
- Brouillette Joseph 124 St-Denis
- Boyer Joseph (2)
- Beaudry Edmond
- Blanchette Philias 50 St-Paul
- Bergeron Aurélie Mad.
- Cross Harold
- Curran Geo.
- Collins Alex. 104 Bonaventure
- Duchemin Théobald
- Dufour Wilfrid
- Dandurend Wilfrid 64 e Régiment
- Descoteau Geo.
- Darby William
- Finlayson Alex.
- Fortin Ph. Mad. 115 St-Roch.
- Godin Stanislas
- Giroux Joseph, 18 St-Proper.
- Gravel N.
- Harris John
- Henderson Gus.
- Hébert E. N.
- Kenny Charlie L.
- Landry Jos 76 N.-Dame.
- Lambert Arthur
- Milot Anna Melle, Banlieue
- Michaud Henri
- Petit Néré Dame
- Paquette Frank (2)
- Rambourgh Elmer, c-a M. Gineles
- St-Arnaud Berthe Melle
- St-Louis Ludger
- Senneville Arthur
- Trottier Zoël Dame Vve
- Trudel Clara Melle
- Westgate Fred

Ces lettres seront expédiées le 20 juillet 1906.



## Le Medecin

ET LE MALADE

Peuvent se fier sur la Pureté et la Bonne Qualité des Médicaments et Articles chimiques qui sont vendus à la Pharmacie Williams, Trois-Rivières.

Le propriétaire a 36 années d'expérience, qu'il met à la disposition de sa clientèle, l'assurant que toutes les commandes que l'on voudra bien lui confier seront soigneusement remplies.

Le Malade et le Médecin ne seront pas désappointés sur l'effet d'un Remède Prescrit et Préparé à la "Pharmacie des Trois-Rivières", car les Ordonnances sont remplies avec Exactitude par un personnel des plus consciencieux. Les prix sont raisonnables et ne comprennent pas de Commissions.

Nous offrons toutes les Articles mises en vente dans les Pharmacies des Grands Centres, et les prix peuvent être avantageusement comparés, étant considérée la qualité.

## Le Pharmacien Williams, Chimiste

Licencié pour Québec et New-York.

PHONE BELL No. 1.

Depositaire pour les Bonbons-Chocolats LOWNEY, et McCONKEY et STEWART, (Toronto), Rowntree, etc.

### PRESQUE DESESPERES

L'Etat de milliers de filles pâles et anémiques

"Presque désespéré décrit de la meilleure façon possible l'état dans lequel j'étais il y a environ un an, dit Melle Mannett, d'Athol, N.-E. "Ma santé déclina graduellement jusqu'au jour où je craignais que mon état d'invalidité ne devint chronique. J'étais aussi blanche qu'un drap, mon sang paraissait se changer en eau. Je n'avais pas d'appétit je souffrais de maux de tête et de vertige, le moindre effort me faisait perdre haleine, et l'on pouvait croire que je m'en allais en consommation. Ayant vu que les Pilules Roses du Dr Williams étaient fortement recommandées par les journaux je résolus de les essayer. Je ne regrette pas d'en être venue à cette décision, car ces pilules m'ont non seulement fait recouvrer la santé, mais elles m'ont réellement rendue plus forte que jamais. J'ai maintenant bon appétit, un bon teint et une nouvelle énergie, et je suis convaincue que je dois tout cela aux Pilules Roses du Dr Williams, que je recommande avec plaisir aux filles pâles, faibles et malades."

Les Pilules Roses du Dr Williams ont guéri promptement

Mlle Mannett, tout simplement en faisant un sang rouge, riche et nouveau, qui permet à l'organisme d'expulser la maladie, et qui redonne une santé robuste et la gaieté aux personnes pâles et anémiques. Les Pilules Roses du Dr Williams guérissent l'anémie tout aussi sûrement que la nourriture apaise la faim, et le nouveau sang que font les pilules renforce les nerfs, tonifie chaque organe et chaque partie du corps. Voilà pourquoi ces pilules vont droit à la racine des maladies communes suivantes : maux de tête, de côté de dos et de reins, indigestion, névralgie, rhumatisme, danse de Saint-Guy, paralysie et autres maladies auxquelles sont sujettes les femmes et les filles qui grandissent. On a constaté dans des milliers de cas, que les Pilules Roses du Dr Williams guérissent après que les médecins et tous les autres remèdes ont échoué. Mais vous devez vous procurer les véritables pilules avec le nom au long "Dr Williams' Pink Pills for Pale People," sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. Tous les marchands de remèdes vendent ces pilules ou vous pouvez vous les procurer par la poste, à 50 cts la boîte ou six boîtes pour \$2.50 en écrivant à The Dr Williams' Medicine Co., Brockville Ont.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Acheté Sunlight Savon et suivez les directions.

## LA MESSE DU PATRIOTE

Le patriote, c'est F. Coppée, l'auteur des "contes pour les jours de fête" que nous signalons aux gourmets littéraires. Il va régulièrement à la messe tous les dimanches, et il y prie pour son pays. Ecoutez-le :

Si beaux que soient les chants de la liturgie, ils gênent chez moi le recueillement. J'ai besoin de silence pour prier.

"A genoux" donc, à genoux, pauvre pénitent. Ferme les yeux, cache ton visage dans tes mains et reste immobile. Oublie, s'il se peut, que ton corps existe, ton misérable corps qui a tant péché ! Souviens-toi que tu es ici, d'abord pour de mander pardon de ta longue vie passée loin de Dieu, et de tant d'impureté, d'égoïsme et d'orgueil. Quelle force, quel solide bâton pour la route que de toutes ses paroles, de tout cet examen de tous ses actes, tes ses pensées, auquel se livre le chrétien ! Sauvez la France ô Dieu, sauvez-la en cette heure douloureuse, où ses malheurs l'éclairaient sur ses fautes, où elle rêve de les réparer, où l'on sent palpiter en elle une renaissance de la foi, et où un grand nombre de ses fils repentants—dont je suis l'un des plus humbles—détruisent, à force de s'y agenouiller, l'herbe des solitudes qui poussait au pied de la croix abandonnée.

"Mais une sonnette vient de retentir. Le prêtre va consacrer l'hostie. J'interromps mon orai son patriotique. Je ne veux plus penser à présent qu'à la tragédie du Calvaire... Je ne veux plus que souffrir, autant que possible, avec le divin Crucifié et le supplier de m'admettre un jour auprès de lui, dans l'éternelle lumière. Car, même toi, chère et douce France, tu n'es pour le chrétien qu'un lieu d'exil, dans lequel il attend le paradis, la patrie universelle !"

Puis Coppée se lève, il s'approche de la table sainte ; il communique : et il ne veut pas que ses amis du boulevard ignorent qu'il en est à la communion fréquente. Il sait que cela mène loin, très loin.

## REMEDE

DU DOCTEUR

FRED. DEMERS

POUR LES FEMMES.

Pour guérir de la faiblesse, débilité, pour rendre les femmes et les filles fortes et vigoureuses, ce "Remède" est une Puissance merveilleuse, aussi contre beau mal, troubles de l'âge critique. En vente partout. Dépôt : 1387 rue St-Laurent, Montréal.

## LE PACIFIQUE CANADIEN

A couvert un terrain de 110,000 acres pour l'établissement de

## Fermes Irriguées

DANS LE

## Radieux Alberta

(District de Calgary).

Communications faciles pour Chemin de Fer, Bureau de Poste, Marché et Ecoles. Le plus beau climat en Canada. Le bétail peut paître tout l'hiver et s'engraisser de foin de prairie.

Le sol le plus riche du Nord Ouest. Il y poussera le Blé d'hiver, l'Orge, l'Avoine, les betteraves à sucre et tout ce qui croît dans les autres parties du Canada.

Un acre produira autant que deux à quatre acres dans l'Est du Canada.

Avec l'irrigation, la récolte ne manque jamais. La première récolte paie la terre et augmente sa valeur de 4 fois.

Ces terres se vendent si bon marché et sont prises si rapidement que pas un seul lot ne sera laissé à vendre le 31 décembre 1906.

Nous donnons des Taux Réduits Spéciaux de chemin de fer. Notre représentant vous accompagnera de Montréal et vous montrera toute la terre.

TELFER & OSCOOD, Agents Vendeurs.  
216 Edifice Coristine,  
rue St. Nicholas,  
Montréal.

Ecrivez pour la date de la prochaine excursion.

servez-vous au lavon Sec de Lever (une pondre) pour laver vos laines et vos flanelles—et vous en serez satisfaite.

Que lui manque-t-il ?

Que lui faut-il ?

Un tonique parfait  
Un constituant des  
Os et des Muscles.

## LE VIN

Se méfier des nouvelles et nombreuses imitations. : : : :

AU CANADA :

Maison Principale.

5 Place Royale  
MONTREAL.

## L'Enfant Grandit

Que lui donnera-t-on ?

## PHOSPHATE AU QUINQUINA

Des RR. PP. Trappistes d'Oka

LUI SEUL

Contient les PRINCIPES ASSIMILABLES aptes à fortifier, régénérer l'organisme de L'ENFANT DEVENANT HOMME.

MOTARD FILS & SENECAL,

SEULS DEPOSITAIRES

DOSE :

Un verre à liqueur, à madère, avant les repas, suivant l'âge de l'enfant.

En vente chez tous les Pharmaciens et Epiciers de l'Amérique.

Pour les ETATS UNIS  
Rouse's Point  
NEW-YORK.

## Distribution des Prix.

(Suite de la 3ème page).

### PRIX ORDINAIRES

#### PHILOSOPHIE SENIOR

Instruction religieuse.—1er prix, M. Hector Peloquin ; 2nd prix, M. Joseph Turcotte ; mention honorable, MM. Albert Dontigny, Auguste Desilets et Alphonse Pouliot.

Philosophie intellectuelle.—1er prix, M. Hector Peloquin ; 2nd prix, M. Auguste Desilets ; mention honorable, MM. Joseph Turcotte, Alphonse Pouliot, Bruno Marchand et Prosper Cloutier.

Physique.—1er prix, M. Hector Peloquin ; 2nd prix, MM. Auguste Desilets et Joseph Turcotte, ex-æquo, mention honorable, MM. Albert Dontigny, Prosper Cloutier et Léon Arcand.

Chimie.—1er prix, M. Hector Peloquin ; 2nd prix, M. Prosper Cloutier ; mention honorable, MM. Albert Dontigny, Joseph Turcotte et Léon Arcand.

Minéralogie.—1er prix, M. Hector Peloquin ; 2nd prix, M. Prosper Cloutier ; mention honorable, MM. Auguste Desilets, Joseph Turcotte et Albert Dontigny.

Géologie.—1er prix, M. Hector Peloquin ; 2nd prix, M. Joseph Turcotte ; mention honorable, MM. Eugène Bellemare et Prosper Cloutier.

M. Joseph Turcotte a mérité deux prix pour musique instrumentale (orgue et piano), M. Albert Dontigny, 2 prix, mus. inst. (piano et baryton) et 1 prix mus. voc. ; M. Jos. Cloutier, 1 prix, mus. inst. (alto) ; M. Joseph Gouin, 2 prix, mus. voc. et mus. inst. (basse) ; M. Geo. Badeaux, 1 ment hon. pour mus. voc.

#### PHILOSOPHIE JUNIOR

Instruction religieuse.—1er prix, M. Eugène Gousie ; 2nd prix, MM. Olivier Neault et Joseph Bastien, ex-æquo ; mention honorable, MM. Alphonse Chevalier, Alide Boucher et Horace Boisclair.

Philosophie.—1er prix, M. Eugène Gousie ; 2nd prix, MM. Léopold Carignan et Alide Boucher, ex-æquo ; mention honorable, MM. Joseph Bastien, Olivier Neault et Arthur Pouliot.

Mathématiques.—1er prix, M. Olivier Neault ; 2nd prix, M. Eugène Gousie ; mention honorable, MM. Horace Boisclair, Léopold Carignan et Joseph Bastien.

Astronomie.—1er prix, MM. Alide Boucher et Eugène Gousie, ex-æquo ; 2nd prix, MM. Olivier Neault et Joseph Bastien, ex-æquo ; mention honorable, MM. Léopold Carignan, Henri Ferron et Alfred Desaulniers.

Botanique.—1er prix, M. Alide Boucher ; 2nd prix, MM. Eugène Gousie et Olivier Neault, ex-æquo ; mention honorable, MM. Horace Boisclair, Léopold Carignan et Joseph Bastien.

M. Horace Boisclair a mérité 1 prix pour mus. inst. (clarinette), M. Arthur Dontigny, 2 prix, mus. inst. (cornet) et mus. voc. ; M. Emile Simard, 2 prix, mus. inst. (trombone) et mus. voc. ; M. Achille Laquerre, 1 prix, mus. inst. (bombardon) ; M. Eugène Gousie, 1 prix, mus. inst. (petite caisse) ; M. Jos. Bastien, 1 prix, mus. inst. (alto) ; 1 ment. hon., mus. voc. ; M. Honorat Lamy, 1 prix, mus. voc. ; M. Al. Boucher, 1 ment. hon., mus. voc. ; M. Jos. Lefebvre, 1 prix, mus. inst. (basse).

#### RHÉTORIQUE

Excellence.—1er prix, M. Arthur Beaulac ; 2nd prix, M. J.-Bte Messier ; mention honorable, MM. Emile Olivier, Auguste Panneton, Raoul Lamy et Henri Lacerte.

Instruction religieuse.—1er prix, M. Emile Olivier ; 2nd prix MM. J.-Bte Messier et Arthur Beaulac, ex-æquo ; mention honorable, MM. Alphonse Caron, Auguste Panneton et Edgar Bournival.

Discours.—1er prix, M. Emile Olivier ; 2nd prix, M. Auguste Panneton ; mention honorable, MM. Edgar Bournival, Arthur Beaulac et Henri Lacerte.

(A suivre sur la 7ème page).

FONDÉE EN 1865.

B. DE POSTE 576.

## O. Carignan & Fils,

MARCHAND-ÉPICIERS

EN GROS ET EN DETAIL

No 26, Rue Des Forges

TROIS-RIVIERES

Cette maison de commerce, qui est une des plus anciennes, s'occupe en général du commerce d'épicerie, de vins et liqueurs. Satisfaction complète sous tous rapports et défie toute compétition.

## SPECIALITES:

Vin de messe TARRAGONE et SICILE Cognac JOCKEY CLUB, Conserves alimentaires.

CORRESPONDANCES SOLLICITEES

BO TE DE POSTE 614

317 & 33 RUE DU PLATON

TELEPHONE BELL 9

## Louis Brunelle & Frere

Marchands-Epiciers

EN GROS ET EN DETAIL

Les acheteurs trouveront à des prix spéciaux, pour la ville, des marchandises de première qualité en tous genres. Café et Thé de 20 à 40 cts. Pâtes Françaises (importées) et Canadiennes. Poudre à Pâte avec jolis présents. Amandes, Biscuits, Fromages de toutes sortes : canadien, fort, et doux, Oka, Gruyère, Crème, Roquefort.

Beurre de table, Œufs frais et conservés, Jambon et Bacon etc Vins Liqueurs de choix, Brandy, Champagne, Vin de Table, 'Vieux' Cherry, Vieux Port en bouteille et au gallon

Nous donnons des coupons sur marchandises de tablette, ayant droit à de magnifiques cadeaux en argenterie

Nous nous ferons un plaisir d'aller prendre les ordres à domicile lorsqu'on nous en fera la demande.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

BOITE POSTALE 585.

TEL. BELL, 15.

## THOMAS BOURNIVAL.

MARCHAND-ÉPICIER.

M. THOMAS BOURNIVAL offre à sa nombreuse clientèle à des prix excessivement bas.

Graines de Mil Canadien,

Trèfle Rouge, Vermont,

Alsyke et Blanc,

Blé et Blé-d'Inde à Silo

ainsi que toutes autres variétés de Graines de semence, portant l'inspection du gouvernement.

Insistez pour la farine à boulanger "Polar Star" et la farine à Pâtisserie "Castor".

46 et 48 rue des Forges.

**Adresses d'Affaires**

N. L. DENONCOURT, C. R.  
Avocat  
47, rue Royale, Trois-Rivières.

P. N. Martel C. R.  
N. L. Duplessis, C. R.  
MARTEL & DUPLESSIS  
Avocats  
Rue St-Joseph  
Trois-Rivières.  
1,6,1904

Tél. 165  
L. P. MERCIER  
Notaire  
Agent d'Immeubles.  
Courtier d'Assurances.  
Bureau : 17 Alexandre  
Trois-Rivières

JOS. G. HARNOIS  
Avocat  
33 Avenue Lavolette  
Trois-Rivières

METHOT, COMEAU, OGDEN  
Avocats  
15 et 17 Bonaventure  
Trois-Rivières.

JOSEPH BARNARD L. L. B.  
Avocat  
27, Rue Alexandre.  
1,5,04

J. A. COMEAU, L. L. B.  
Avocat  
13a Alexandre  
Trois-Rivières

Tél. Bell 423 B. P. 554  
PHILIPPE BIGUE  
Avocat  
Édifice Banque d'Hochelega, Chambres 1 et 2  
Trois-Rivières.

Tel Bel 421. B. P. 645  
A. LEBRUN  
Notaire  
23 Bonaventure  
Argent à prêter, à la ville  
et à la campagne, sur garan-  
tie hypothécaire ou autre,

L. P. GUILLET  
Avocat  
27 1-2 rue Alexandr.

B. P. 46  
BLONDIN & DESY  
Avocats  
20 rue St-Joseph.  
MM. Blondin et Desy tien-  
dront aussi un bureau à Loui-  
seville chez M. J. A. Coutu N. P.  
et un à Grand'Mère chez M. P.  
E. Blondin N. P.

Tel. Bell No 110  
Dr. J. E. DOHAN.  
Chirurgien-Dentiste  
Trois-Rivières, P. Q.  
Bureau en haut de la Phar-  
macie Williams.

**LES DOCTEURS**  
**De BLOIS & TOURIGNY**  
Anciens Elèves  
DES HOPITAUX DE PARIS  
Ont ouvert des Bureaux de consultation et  
N<sup>o</sup> 21<sup>a</sup>  
AVENUE LAVIOLETTE  
TROI-RIVIERES  
Medecine, maladies des femmes, maladie  
nerveuses et chroniques.  
Heures de bureau : } 8 à 11 a. m.  
1 à 4 p. m.  
7 à 9 p. m.

**Mon Principe**  
Il faut qu'un complet ou  
un pardessus sied bien et  
possède un certain cachet in-  
dividuel pour que le client  
aime à le porter et soit par  
conséquent satisfait.  
Ma clientèle a toujours  
cette satisfaction que vous  
cherchez. Pourquoi ne le se-  
riez-vous pas ?  
—o—  
Boutons pour Costumes de  
Dames livrés à court délai.  
**Jos. Lambert,**  
Marchand-Tailleur.  
189 — rue Notre-Dame — 189  
TROI-RIVIERE  
LINIMENT MINARD  
guérit les Rhumes

**J. A. DUPLESSIS**  
**INGENIEUR-MECANICIEN**

Manufacturier d'ENGINS à VAPEUR et à GAZOLINE,  
ROUE A L'EAU, ARBRES DE COUCHE, COUSINETS,  
PALIER et SUSPENSOIR (kanger).  
Toutes sortes de machineries pour Moulin à Scie, Moulin  
à Farine, Manufacture et tout ouvrage en fer et en cuivre.

*Réparations de toutes sortes faites avec soin*

**SPECIALITE** : Scisaille et Poinçonneuse (shear and die  
pour l'orgerons et (Jack screws)  
TOUTE LETTRE RECEVRA UNE REPOSE.  
**33, RUE ST-GEORGES**  
TROI-RIVIERES

**GEO. MORRISSETTE**  
MARCHAND PLOMBIER  
**35-37 DU PLATON**  
TROI-RIVIERES.  
—o—  
PLOMBIER, FERBLANTIER,  
FAZIER ET COUVREUR  
Agent pour le Gaz Acetylene



**SPECIALITE :**  
**Pour la pose d'Appareils de chauffage à**  
**Eau chaude, Vapeur et Air chaud**  
**VOIR EN MAGASIN LES**  
BOURNAISES,  
RADIATEURS,  
BAINS, CLOSETS,  
tous les matériaux nécessaires à cette fin.  
—o—  
AGENT  
**POUR LES COUVERTURES**  
**ET PLAFONDS METALLIQUES**  
**DE TORONTO.**

**Pour Cadeaux allez chez**  
**A. BERGERON**  
**HORLOGER BIJOUTIER**  
**OPTICIEN**

**No 30 Rue des Forges**  
**TROI-RIVIERES**  
Importateur de Montres, Horloges,  
Bijouteries, Argenteries, Verre coupé,  
marchandises en cuivre, bronze, porce-  
laine. Assortiment de Chapelets, mon-  
tés en Or et en Argent, Médailles, etc.  
Ouvrage fait par des ouvriers de  
première classe, ordres reçus par la malle  
et exécutés dans le plus court délai



**GUERIE D'ANEMIE**  
MM. MOTARD, FILS & SENECAL,  
Montréal.  
Messieurs :  
Comme plusieurs de mes amis, j'ai retrouvé la  
santé avec le VIN PHOSPHATE AU QUINQUINA  
des BR. PP. TRAPPISTES D'OKA.  
J'étais bien faible, manquant d'appétit, digérant  
mal — l'ANEMIE me minait et menaçait de devenir  
chronique chez moi. Il m'a suffi de quelques bou-  
teilles pour me voir rétablir complètement. A ce  
moment, mes digestions laborieuses sent passées —  
toute ma constitution est remplie de bien être. Je  
ne pense pas qu'aucun tonique ne peut rivaliser  
avec le votre.  
DAME ARSENE HEROUX,  
St. Justin, Comté de Maskinongé.  
EN VENTE CHEZ TOUS LES PHARMACIENS ET EPICIERS  
**MM. MOTARD FILS & SENECAL,**  
Seuls Agents  
**5 Place Royale, Montréal.**

**DISTRIBUTION DES PRIX**

(Suite de la 6ème page).

Cours de Rhétorique.—1er prix, MM. Raoul Lamy et  
Emile Olivier, ex-aequo; 2nd prix, MM. J.-Bte Messier et  
Arthur Beaulac, ex-aequo; mention honorable, MM. Auguste  
Panneton, Alphonse Caron et Hector Joyal.

Histoire de la Littérature.—1er prix, M. Alphonse Ca-  
ron; 2nd prix, MM. Raoul Lamy et J.-Bte Messier, ex-aequo;  
mention honorable, MM. Auguste Panneton, Emilien Man-  
seau et Arthur Beaulac.

Thème latin.—1er prix, M. J.-Bte Messier; 2nd prix,  
M. Arthur Beaulac; mention honorable, MM. Raoul Lamy,  
Auguste Panneton et Hector Joyal.

Version latine.—1er prix, M. Arthur Beaulac; 2nd prix,  
M. Emile Olivier; mention honorable, MM. Auguste Panne-  
ton, J.-Bte Messier et Raoul Lamy.

Explication latine.—1er prix, MM. J.-Bte Messier et  
Arthur Beaulac, ex-aequo; 2nd prix, M. Raoul Lamy; men-  
tion honorable, MM. Emile Olivier, Edgar Bournival et  
Auguste Panneton.

Version grecque.—1er prix, M. Arthur Beaulac; 2nd  
prix, MM. J.-Bte Messier et Auguste Panneton, ex-aequo  
mention honorable, MM. Emile Olivier, Raoul Lamy et Hen-  
ri Lacerte.

Explication grecque.—1er prix, MM. Arthur Beaulac et  
Emile Olivier, ex-aequo; 2nd prix, M. J.-Bte Messier; men-  
tion honorable, MM. Auguste Panneton, Raoul Lamy et  
Hormisdas Rémi.

Thème anglais.—1er prix, M. J.-Bte Messier; 2nd prix,  
M. Hormisdas Rémi; mention honorable, MM. Arthur Beau-  
lac, Emile Olivier et Hormisdas Béland.

Histoire contemporaine.—1er prix, M. Arthur Beaulac;  
2nd prix, MM. Raoul Lamy et Auguste Panneton, ex-aequo;  
mention honorable, MM. J.-Bte Messier, Henri Lacerte et  
Louis Deshaies.

Histoire du Canada.—1er prix, MM. J.-Bte Messier et  
Auguste Panneton, ex-aequo; 2nd prix, M. Emile Olivier;  
mention honorable, MM. Arthur Beaulac, Louis Deshaies et  
Raoul Lamy.

M. Arthur Beaulac a mérité 1 prix pour mus. instr.  
(piano); M. Henri Beaulac, 1 prix, mus. instr. (piano);  
M. Edgar Bournival, 1 prix, mus. instr. (clarinette), 1 men-  
tion honorable, mus. instr. (piano); M. Emile Boutet, 2 prix,  
mus. instr. (piano et clarinette); M. Emile Olivier, 1 ment.  
hon., mus. voc.; M. Nestor Perreault, 1 ment. hon., mus. vo-  
cale; M. Ildefonse Marchand, 1 ment. hon., mus. instr.  
(cornet).

**BELLES-LETTRES**

Excellence.—1er prix, M. Alphonse Brodeur; 2nd prix,  
M. Ferdinand Rocheleau; mention honorable, MM. Philippe  
Germain, Raymond Piché et Joseph Desilets.

Instruction religieuse.—1er prix, MM. J. B. Levasseur et  
Henri Giroux, ex-aequo; 2nd prix, MM. Joseph Desilets et  
Roméo Morissette, ex-aequo; mention honorable, MM. Alfred  
Bellemare et Raymond Piché.

Composition.—1er prix, M. Ferdinand Rocheleau; 2nd  
prix, M. Raymond Piché; mention honorable, MM. Alphonse  
Brodeur, Georges Poirier et Eloi Duval.

Cours de littérature.—1er prix, M. Alfred Bellemare;  
2nd prix, M. Alphonse Brodeur; mention honorable, MM.  
Joseph Desilets, J. B. Levasseur et Ferdinand Rocheleau.

Histoire de la littérature.—1er prix, M. Alphonse Bro-  
deur; 2nd prix, Alfred Bellemare; mention honorable, MM.  
Joseph Desilets, Ferdinand Rocheleau et Henri Giroux.

Histoire moderne.—1er prix, M. Alphonse Brodeur; 2nd  
prix, M. Paul Martel; mention honorable, MM. Ferdinand  
Rocheleau, Philippe Germain et Raymond Piché.

Thème latin.—1er prix, M. Ferdinand Rocheleau; 2nd  
prix, M. Alphonse Brodeur; mention honorable, MM. Phi-  
lippe Germain, C. A. Raymond et Joseph Desilets.

Version grecque.—1er prix, MM. Philippe Germain et  
Alphonse Brodeur, ex-aequo; 2nd prix, M. Ferdinand Roche-  
leau; mention honorable, MM. C. A. Raymond, Joseph Desi-  
lets et Raymond Piché.

Version latine.—1er prix, MM. C. A. Raymond et Al-  
phonse Brodeur, ex-aequo; 2nd prix, M. Philippe Germain;  
mention honorable, MM. Ferdinand Rocheleau, Joseph Desi-  
lets et Raymond Piché.

Intelligence des auteurs latins.—1er prix, M. Alphonse  
Brodeur; 2nd prix, MM. Ferdinand Rocheleau et Joseph  
Desilets, ex-aequo; mention honorable, MM. Philippe Ger-  
main, Paul Martel et J. B. Levasseur.

Intelligence des auteurs grecs.—1er prix, MM. Alphonse  
Brodeur et Ferdinand Rocheleau, ex-aequo; 2nd prix, M.  
Philippe Germain; mention honorable, MM. Roméo Moris-  
sette, J. B. Levasseur et Raymond Piché.

Thème anglais.—1er prix, M. Raymond Piché; 2nd prix,  
M. Alphonse Brodeur; mention honorable, MM. Georges  
Poirier, Sylvio Desautels et Evariste Larivière.

Récitation et dictée anglaise.—1er prix, M. Alphonse  
Brodeur; 2nd prix, MM. Henri Giroux et Philippe Germain,  
ex-aequo; mention honorable, MM. Sylvio Desautels, J. B.  
Levasseur et Evariste Larivière.

Géographie.—1er prix, M. Avila Ferron; 2nd prix, M.  
Roméo Morissette; mention honorable, MM. Romuald Biron,  
Sylvio Desautels et Georges Poirier.

(A SUIVRE).

## Echos de la ville et du district

Voici la liste des divers comités tels que constitués à l'Hôtel de Ville :

### FINANCES

Président : M. P. A. Drolet ;  
MM. Héroux, Gélinas, Lamy, Verrette.

### AQUEDUC

Président : M. J. E. Hamel ;  
MM. Duplessis, Héroux, Lafontaine, Sévigny.

### ECLAIRAGE

Président : M. P. J. Héroux ;  
MM. Fortin, Hamel, Lafontaine, Verrette.

### PRAIRAGE

Président : M. M. Lafontaine ;  
MM. Drolet, Lamy, Pagé, Verrette.

### FEU

Président : M. F. Gélinas ;  
MM. Farmer, Fortin, Pagé, Verrette.

### POLICE

Président : M. N. Lamy ;  
MM. Duplessis, Fortin, Gélinas, Pagé.

### CHEVONS

Président : M. C. Pagé ;  
MM. Duplessis, Gélinas, Lamy, Verrette.

### SANTE

Président : M. F. F. Farmer ;  
MM. Fortin, Hamel, Lafontaine, Sévigny.

### MARCHES

Président : M. F. A. Verrette ;  
MM. Farmer, Gélinas, Lafontaine, Sévigny.

### HOTEL DE VILLE

Président : M. Jos. Fortin ;  
MM. Drolet, Héroux, Pagé, Sévigny.

### COMMUNES

Président : M. T. Sévigny ;  
MM. Drolet, Duplessis, Farmer, Lamy.

### TRAVERSES ET PONTS

Président : M. C. Z. Duplessis ;  
MM. Drolet, Hamel, Héroux, Pagé.

Essayez une fois une chaussure Invictus, faite par Geo. A. Slater et vous n'en porterez jamais d'autre sorte.

152 Notre-Dame.

### CONDOLEANCES

A une assemblée des officiers du 8ème Régiment, tenue en la Cité des Trois-Rivières le 12 juillet 1906 sous la Présidence du Lt.-Colonel J. A. Tessier.

Il a été proposé par les Capitaines James, Tebbate, Emile Turcotte, Gladstone Baptist et Robert Kiernan, secondé par les lieutenants Robillard, Williams, Baxter, Giroux, Duncan et Gauthier

1o Que les officiers du 8ème Régiment ont appris avec douleur la perte cruelle éprouvée par le Lieutenant L. P. Mercier par la mort de son épouse née Nora Mons.

2o Que copie des présentes résolutions soient transmises au journal "Le Trifluvien" pour publication, et au Lieutenant L. P. Mercier.

J. A. COMEAU  
Adj.

Durant la saison des chaleurs tous nous avons besoin de rafraîchissements.

Le restaurant A. E. Pepin, No 11 du Platon est sans contredit le meilleur endroit où l'on puisse prendre des rafraîchissements Crème à la glace, cidre, cream soda, ginger ale, etc., etc.

### MARIAGE

Hier matin a été célébré le mariage de M. Charles Morrissette avec Mademoiselle Berthe Beaufort-Brunelle.

Le mariage a été célébré par M. l'abbé Lemire de l'évêché.

M. Tréflé Morrissette servait de témoin à son fils et M. Arthur Beaufort-Brunelle à sa fille.

Les nouveaux époux ont reçu de leurs amis de nombreux cadeaux.

Nos meilleurs souhaits.

Allez faire une visite au magasin de meubles de Alph. Laurin & Cie, rue Notre-Dame. Magnifiques chaises balançoires à bon marché, etc.

Ces jours derniers, un employé de la manufacture Tebbutt du nom de Paquin, s'est blessé assez grièvement à une main, en travaillant à une machine.

### PARTIE REMISE

La partie de Ligue qui devait avoir lieu ici dimanche entre les clubs Lévis et Trois-Rivières est remise au 26 août prochain.

Comme nos lecteurs le savent c'est dimanche qu'a lieu ici la réunion des membres de la Ligue du Sacré-Coeur de tout le diocèse. C'est pour cette raison que la direction du club Trois-Rivières a cru devoir remettre à plus tard la partie qui devait être jouée ici ce jour-là.

Nos jeunes amis méritent des félicitations pour avoir pris cette décision. Elle leur fait honneur.

Si vous voulez toujours être satisfait de vos achats allez chez Bondy & Beaulac où vous êtes servi à souhait.

Une trifluvienne très distinguée nous faisait part ces jours derniers d'une suggestion que nous nous plairions à soumettre à nos lecteurs. Ne serait-il pas à propos en même temps que profitable à la corporation de mettre sur notre traversier "Le Glacial" une toile qui permet d'installer des sièges sur le dernier pont de ce bateau. Durant la belle saison une foule de familles ferait la traversée de Ste-Angèle si on leur fournissait le moyen de respirer l'air frais du fleuve sans s'exposer aux rayons brillants du soleil. Nous disions que cela sera profitable à la corporation car l'augmentation dans la recette couvrirait bientôt les frais d'aménagements encourus pour cette amélioration.

Jeudi 19 juillet prochain, à l'Hôtel de Ville, il y aura grand concert artistique.

La troupe est entièrement composée d'artistes de réputation qui sont connus partout.

Voici les noms des artistes qui prendront part à ce concert : MM. Emiliano Renaud, pianiste, professeur à l'Université d'Indianapolis ; Emile Tarento, violoniste élève d'Isaye ; Paul Dufaut, ténor, maître de chapelle à la Cathédrale St-Paul de New-York ; Victor Cecellier, baryton, Grand Opera ; Mesdemoiselles Albertine Gervais et Albertine Bilodeau, diplômées au conservatoire McGill.

Le plan de la salle est déposée à la Pharmacie Peltier où les billets sont en vente.

Prix des billets : 50, 35 et 25 cts.

Pour les chaleurs, chaussez la place à la mode. Tout le C'est un bon signe !!!

Allez le voir vous aussi, et vous serez satisfait si vous vous chaussez chez Guilbert, vous aurez pour votre argent.

Nous commencerons dans le prochain numéro, à publier les discours prononcés lors de notre dernière fête de la Saint-Jean-Baptiste. Le discours de M. l'avocat Barnard sur de la Vérandry, sera le premier publié. Nous invitons nos lecteurs à lire attentivement ce beau morceau d'éloquence qui a le mérite de traiter une gloire trifluvienne.

C'est l'époque où chacun prend ses vacances. Il convient d'être habillé avec goût pour voyager. Les habits faits chez Bondy & Beaulac sont ce qu'il y a de mieux.

Voici quelle est la composition du nouveau conseil de ville quant aux occupations individuelles. Le maire est avocat et parmi les conseillers sont trois marchands, deux rentiers, un épicier, un bijoutier, un manufacturier, un employé civil, un hôtelier, un entrepreneur et un contremaître.

Six conseillers sont résidents du quartier St-Louis ; deux du quartier St-Philippe et quatre du quartier Notre-Dame.

M. Edouard Aubé, du "Soleil" de Québec, était de passage en notre ville dimanche.

Madame Dostaler, de Joliette était de passage aux Trois-Rivières la semaine dernière.

La note que nos lecteurs trouveront dans la page éditoriale, était composée lors de l'assemblée d'inauguration du conseil de ville, à laquelle, Monsieur le Maire a prononcé son discours programme.

C'est pourquoi tout en publiant le rapport de ce discours dans le présent numéro, nous y insérons aussi cette note.

Le cérémonial inauguré par M. P. E. Panneton lors de son élection à la mairie, n'a pas été suivi lors de la séance d'inauguration du nouveau conseil la semaine dernière. On se rappelle que M. Panneton avait invité le maire sortant de charge à venir ouvrir la première séance du conseil, qu'il devait présider.

Les amateurs du sport se chaussent pour le sport, chez Guilbert et pour la toilette, encore chez Guilbert ! cela est dû à ce qu'ils ont ce qui leur plaît.

### BASE-BALL

Dimanche, il y a eu une très intéressante partie de Base-Ball entre les clubs Mascotte de Montréal et Trois-Rivières.

Le club visiteur a remporté la victoire par 10 contre 5, mais le score ne donne pas la force des clubs. Les nôtres se sont montrés bien supérieurs à leurs adversaires au bâton. Au champ quelques erreurs leur ont coûté la partie, mais si nous tenons compte du mauvais état du terrain à certains endroits la défaite ne doit pas être attribuée à la maladresse des joueurs du Trois-Rivières. Ils ont été malchanceux, voilà tout. Le public qui voudrait toujours voir gagner notre club est peut-être injuste pour lui. Nous ne devons pas oublier que depuis le commencement de la saison, les équipes qui sont venues ici, étaient composées des meilleurs joueurs de la Province qui sont tous des joueurs salariés.

Les nôtres loin de retirer des salaires pour faire partie de l'équipe ont à déboursé des fonds pour rencontrer les dépenses du club.

Nous serions fort surpris si les nôtres n'ont pas la meilleure équipe parmi les joueurs purement amateurs de la Province.

Nous accusons réception d'un livre tout récent intitulé "Le Nouveau Québec," par M. Alfred Pelland, publiciste du Département de la Colonisation des Mines et des Pêcheries.

Nos remerciements pour l'envoi.

Le Rév. M. Joseph Gélinas professeur de Rhétorique au Séminaire de cette ville est parti pour un voyage dans le Manitoba et dans les nouvelles provinces. Il est accompagné de M. Edgar Bournival, fils de M. L. T. Bourival.

Sa Grandeur Mgr Cloutier est revenu hier dans sa ville épiscopale après avoir terminé sa visite pastorale.

A l'heure de l'arrivée de Sa Grandeur, les cloches sonnaient à toute volée pour saluer son retour parmi nous.

### MARIAGE

Hier matin, M. C. Froidevaux de Montréal, a épousé Mademoiselle Diana Lafontaine fille de M. l'échevin M. Lafontaine.

M. le Curé Comeau a béni le mariage.

M. Lafontaine servait de témoin à sa fille et M. Franq à M. Froidevaux.

Nos meilleurs souhaits.

L'assortiment de meubles que la maison Alph. Laurin & Cie a en magasin est très complet et les prix sont les plus bas du marché. Une visite vous en convaincra.

M. Edmond Bellefeuille a fait l'acquisition de la boutique de MM. Beaudreau & Bertrand.

Le R. P. Blais est parti ces jours derniers pour le Manitoba. Il est accompagné de MM. Georges Morrissette et Xavier Descoteaux.

Depuis longtemps il y avait discussion chez les amateurs du beau pour savoir quel était le meilleur endroit pour s'habiller. La solution est enfin trouvée à ce problème absurde. Tous s'accordent à dire que la maison BONDY & BEAULAC est sans rivale.

## ON DEMANDE

Deux jeunes filles parlant l'anglais et le français.  
S'adresser à

La Cie de Téléphone Bell.

Trois-Rivières.

Le revenu total de la traversée de Ste-Angèle a été durant le mois fini hier le 16 courant de \$777.50. Ce montant ne comprend pas les revenus fournis par le transport du fret de la compagnie du Grand-Tronc ni ceux fournis par le transport de la milice pour le camp.

Pourquoi souffrir de la chaleur lorsqu'il ne s'agit que de s'habiller chez Bondy & Beaulac pour pouvoir passer sans avoir trop à se plaindre de la chaleur.

M. et Mad. Joseph Barnard sont de retour d'un voyage au Saguenay.

Les travaux de construction de l'annexe que les Rdes Soeurs de la Providence sont à faire élever sont poussés avec beaucoup d'activité.

On annonce pour le mois d'août, le mariage de M. Arthur Bédard fils de M. Philéas Bédard, avec Mlle Lea Couture fille de M. Louis Couture de Québec.

Le magasin de meubles de M. Alph. Laurin & Cie est sans contredit l'un des plus complets de toute la Province de Québec. Aussi les ordres lui viennent-ils de partout par maille. C'est une bonne note pour cette maison.

M. et Madame N. L. Denoncourt sont de retour d'un voyage au Saguenay.

Depuis quelque temps de nombreux vols ont été commis dans notre ville. Partout les effets volés étaient des lingeeries. Il a été question au conseil de ville d'avoir un constable spécial de Montréal pour essayer de mettre la main sur les coupables qui paraissent être les mêmes partout.

Le départ pour le pèlerinage à Ste-Anne de Beaufort s'est effectué ce matin.

Un grand nombre de pèlerins se sont embarqués.

La Kermesse s'est terminée hier soir par le tirage des lots et la vente des objets.

Si nous sommes bien informé la recette serait d'environ \$1000 C'est un succès pour lequel les organisatrices méritent des félicitations.

M. J. E. Frigon, de Brownville est de passage aux Trois-Rivières.

### UN FAIT PROUVE

Devrait convaincre les plus sceptiques de sa vérité.

S'il y a le plus léger doute dans ses esprits que le germe des pellicules n'existe pas, le doute se trouve éclairci par le fait qu'un lapin auquel on a inoculé ce germe devient pelé dans l'espace de six semaines.

Il doit alors être apparent à toute personne que le seul moyen de prévenir la calvitie, est la destruction du germe, ce qui

est accompli avec succès dans cent pour cent des cas par l'application du Newbro's Herpicide.

Les pellicules sont causées par le même germe qui produit la calvitie et elles peuvent être prévenues par le même remède Newbro's Herpicide.

Refusez les substitutions. "Détruisez la cause, vous détruirez l'effet."

Vendu par les meilleurs pharmaciens. Envoyez 10 cents en timbres-poste pour échantillon à The Herpicide Co., Détroit, Mich. R. W. WILLIAMS, Agent spécial, Trois-Rivières.



## ALMONTGOMERIE

No. 56206

Vol. XVII.

Essai en 2 18

CONDITION :

\$10.00 POUR LA SAISON

Ce magnifique Etalon trotteur fera la saison 1906 aux écuries de

P. A. GOUIN,

Propriétaire

TROIS-RIVIERES.

Demandez

l'Elixir Pulmonaire

Balsamique

du Dr. PICAULT.

Le vrai spécifique contre la toux, le rhume, l'asthme, les oppressions d'estomac, etc. Une seule dose soulage—quelques doses guérissent. 25c. la bouteille.

305, CENTRAL, Pharmacien, Montréal.

L'INIMENT MINARD  
guérit la diphtérie